

Geneviève HENROT SÒSTERO

PRAGMATIQUE DE
L'ANTHROPONYME DANS
*À LA RECHERCHE DU TEMPS
PERDU* DE MARCEL PROUST



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2011

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	9
0.1 CATÉGORIE DU NOM PROPRE.....	9
0.1.1 Définitions du nom propre.....	9
0.1.2 Typologies du nom propre.....	12
0.1.3 Le corpus proustien des noms propres.....	21
0.1.3.1 Constitution et traitement du corpus.....	21
0.1.3.2 Lexicométrie et statistiques.....	23
0.2 SYNTAXE DU NOM PROPRE DÉTERMINÉ.....	32
0.2.1 Le point de vue linguistique.....	32
0.2.2 Le point de vue rhétorique.....	38
0.2.3 Le nom propre modifié chez Proust.....	39
0.3 PRAGMATIQUE DU NOM PROPRE DÉTERMINÉ.....	43
0.3.1 La perspective de la production.....	43
0.3.1.1 Instrument de topicalisation.....	46
0.3.1.2 Acte de langage.....	46
0.3.2 La perspective de la réception.....	47
0.3.2.1 Discrétion de la figure.....	48
0.3.2.2 Saillance de la figure.....	48
0.3.2.3 POÉTIQUE DU NOM PROPRE DÉTERMINÉ.....	49

Première partie : L'aire de la signifiante

CHAPITRE 1 : LE NOM PROPRE A-T-IL UN SENS ?	55
1.1.1 « LE NOM PROPRE EST VIDE DE SENS ».....	56
1.1.1.1 De Mille à Kripke : l'asémantisme du nom propre.....	56
1.1.1.2 Fondements de la thèse de l'asémantisme du nom propre.....	57
1.1.1.3 Faiblesses de la thèse de l'asémantisme du nom propre.....	58
1.1.2 LE NOM PROPRE A UN « MINIMUM DE SENS ».....	59
1.1.2.1 Le sens descriptif du nom propre.....	59
1.1.2.2 Le « prédicat de dénomination » chez Kleiber.....	61
1.1.2.3 Le « contenu » du nom propre chez Gary-Prieur.....	62
1.1.2.4 Rôle et valeur du nom propre chez Jonasson.....	63
1.1.3 « LE NOM PROPRE A UN SENS PLUS RICHE QUE LE NOM COMMUN ».....	65
1.1.3.1 De Bréal à Siblot.....	65

1.1.3.2	Fondements de la théorie de l'hypersémantité du Np.....	66
1.1.3.3	Faiblesses de la théorie de l'hypersémantité du Np.....	68
1.1.4	LE NOM PROPRE A UN SENS SPÉCIFIQUE.....	69
1.1.4.1	Barthes, Greimas, Rastier, Hébert.....	69
1.1.4.2	Fondements de la théorie du sens spécifique du nom propre.....	69
1.1.4.3	Application au nom propre.....	71
CHAPITRE 2 : SIGNIFIANCE DU NOM PROPRE		79
1.2.1	LE NOM PROPRE ET LE PERSONNAGE : DES CHIENS DE FAÏENCE.....	79
1.2.2	UNE SIGNIFIANCE EN GESTATION.....	81
1.2.2.1	Matière et forme de la substance : le son et l'image.....	83
1.2.2.2	Sèmes « venus d'ailleurs ».....	84
1.2.2.3	Le tissage d'isotopies sonores et la fonction poétique.....	86
1.2.1.2.1	<i>Le nom de Guermantes</i>	86
1.2.1.2.2	<i>François le Champi</i>	88
	• Le rendez-vous manqué du sens : pour une « mise en scène ».....	88
	• Le plaisir du texte.....	97
1.2.2.2.3	<i>Le nom de Gilberte</i>	98
CHAPITRE 3 : RÉMANENCE DU NOM PROPRE :		101
1.3.1	DIACHRONIE DU NOM PROPRE.....	101
1.3.2	LA MÉMOIRE INVOLONTAIRE DU NOM PROPRE.....	103
1.3.2.1	Réminiscence par le nom de <i>Gilberte</i>	107
1.3.2.2	Réminiscence par le nom de <i>François le Champi</i>	109
1.3.2.3	Réminiscence par le nom de <i>Guermantes</i>	112
1.3.3	LA MÉMOIRE DU TEXTE.....	114
1.3.3.1	La solidarité du syntagme : <i>Chaumont</i>	114
1.3.3.2	le dynamisme isotopique : <i>Guermantes, Coutances, Bayeux</i>	117
CHAPITRE 4 : BILAN DE LA SIGNIFIANCE		123

Deuxième partie : L'aire de la notoriété

CHAPITRE 1 : NOTORIÉTÉ, CHAÎNE DE RÉFÉRENCE,		
MODIFICATION DÉNOMINATIVE,.....		129
2.1.1	LA NOTORIÉTÉ.....	130
2.1.1.1	Les types de notoriété.....	130
2.1.1.1.1	<i>La notoriété générale</i>	130
2.1.1.1.2	<i>La notoriété occasionnelle</i>	131
	• La notoriété capitale.....	131

• La notoriété circonstancielle.....	132
• La notoriété particulière (spéciale et intralimitale).....	132
2.1.1.2 La notion d'assiette.....	133
2.1.1.2.1L'assiette illusoire.....	135
2.1.1.2.2L'assiette transitoire.....	136
2.1.1.2.3L'assiette présentatoire.....	138
2.1.1.2.4L'assiette notoire.....	139
2.1.2 LA DÉNOMINATION ET LA MODIFICATION DÉNOMINATIVE.....	140
2.1.2.1 La dénomination.....	140
2.1.2.2 La modification dénominative.....	141
2.1.2.2.1Positions fonctionnelles.....	141
2.1.2.2.2Variantes syntaxiques.....	142
• La modification dénominative avec [Un+Np].....	142
• La modification dénominative avec [Les+Np].....	143
• La modification dénominative avec [Le+Np] et [Ce+Np].....	144
2.1.3 LES CHAÎNES DE RÉFÉRENCE.....	147
2.1.3.1 Définition générale.....	147
2.1.3.2 La chaîne de référence romanesque.....	148
CHAPITRE 2 : DU TRANSITOIRE AU PRÉSENTATOIRE (UN, CE+NP).....	151
2.2.1 L'ASSIETTE TRANSITOIRE :	
L'EMPLOI DÉNOMINATIF [UN(E)+NP].....	152
2.2.2 LE PRÉSENTATOIRE [CE, CET, CETTE, CES+NP].....	163
CHAPITRE 3 : LE NOTOIRE (LE, LA, L') ET SES CONNOTATIONS.....	173
2.3.1 LE NOTOIRE CIVIL.....	174
2.3.2 LE NOTOIRE FAMILIAL.....	180
2.3.3 LE NOTOIRE ILLUSTRE.....	183
2.3.4 LE NOTOIRE FAMILIER.....	185
2.3.5 LE NOTOIRE BADIN.....	188
CHAPITRE 4 : BILAN DE LA NOTORIÉTÉ.....	195
2.4.1 PROPORTIONS DE LA FIGURE.....	195
2.4.2 CONSTRUCTIONS DE LA FIGURE.....	196
2.4.3 PROXIMITÉS DE LA FIGURE.....	198
2.4.3.1 Dénomination versus métonymie.....	198
2.4.3.2 Notoriété versus métaphore.....	199
2.4.3.3 Notoriété versus exemplaire.....	200
2.4.3.4 Notoriété versus antonomase.....	201
2.4.3.5 Notoriété versus interprétation-image.....	201
2.4.3.6 Notoriété versus synecdoque.....	202

Troisième partie : L'aire de la synecdoque

CHAPITRE 1 : LA SYNECDOQUE DU NOM PROPRE	205
3.1.1 LA SYNECDOQUE DANS UNE PERSPECTIVE RHÉTORIQUE.....	205
3.1.2 LA SYNECDOQUE DANS UNE PERSPECTIVE PRAGMATIQUE	209
3.1.2.1 La fonction amplifiante de la synecdoque généralisante	210
3.1.2.2 La fonction focalisante de la synecdoque particularisante.....	211
3.1.2.2.1 <i>L'exemplarisation</i>	212
3.1.2.2.2 <i>La décomposition</i>	212
3.1.3 LA SYNECDOQUE DANS UNE PERSPECTIVE LINGUISTIQUE.....	213
3.1.3.1 La synecdoque particularisante	216
3.1.3.1.1 <i>L'emploi de fractionnement/image</i>	216
3.1.3.1.2 <i>L'emploi exemplaire</i>	218
3.1.3.2 La synecdoque généralisante	221
3.1.3.2.1 <i>L'emploi emphatique</i>	221
3.1.3.2.2 <i>Le nom propre et le nombre : de la non-figure à la figure</i>	226
• Sémantique et référence	226
• Syntaxe: les différentes formes de déterminants	228
 CHAPITRE 2 : SYNECDOQUE DU NOMBRE : PROTOTYPICITÉ, TOPOTYPICITÉ.....	231
3.2.1 TRANSFERTS FIGURaux DU NOMBRE	231
3.2.2 PROTOTYPICITÉ (LE) : <i>LE GUERMANTES, LA COURVOISIER</i> ET LE « GÉNIE DE LA FAMILLE »	234
3.2.2.1 Traits communs	234
3.2.2.2 Subdivisions	238
3.2.2.3 Abstractions : de l'individu à la lignée	240
3.2.2.4 Socionymes	242
3.2.3 TOPOTYPICITÉ : SALONS, CERCLES, INSTITUTIONS, QUARTIERS	244
 CHAPITRE 3 : EXEMPLARITÉ ET SÉRIATION :	
<i>UN VINTEUIL, DES LOMÉLIE</i>	251
3.3.1 LE PARANGON D'EXCELLENCE	253
3.3.1.1 Le jeu de la notoriété	253
3.3.1.2 La création d'une classe virtuelle	258
3.3.1.3 Le jeu des points de vue	260
3.3.1.4 La valence positive ou négative de la saillance	262
3.3.2 L'EXEMPLAIRE D'UNE SÉRIE	265
3.3.2.1 L'exemplaire au singulier [<i>Un+Np</i>].....	265
3.3.2.2 L'échantillon au pluriel [<i>Des+Np</i>]	267

3.3.3	LA SÉRIE [<i>LES+NP</i>]	269
-------	----------------------------------	-----

CHAPITRE 4 : MULTIPLICATION DU RÉFÉRENT :

LE SWANN DE CHEZ COLOMBIN	275
3.4.1 LA CHAMBRE NOIRE (I)	275
LES PORTRAITS EN PIED : <i>des tableaux plus frappants</i>	278
3.4.2 L'ÉMIETTEMENT DE LA PERSONNE :	
FRACTIONNEMENT DES MOI SOCIAUX.....	281
3.4.2.1 La césure temporelle.....	281
3.4.2.2 Le jeu des contrastes.....	283
3.4.2.3 La variation du point de vue	284

CHAPITRE 5 : MULTIPLICATION DU RÉFÉRENT 289

3.5.1 LA CHAMBRE CLAIRE : <i>LA BETHSABÉE DE REMBRANDT</i>	289
3.5.2 LA CHAMBRE NOIRE (II) : <i>LES NOMBREUSES ALBERTINES</i>	297
3.5.2.1 Le nombre.....	297
3.5.2.2 L'espace et le temps	303
3.5.2.3 Le vecteur imaginaire	303

CHAPITRE 6 : BILAN DE LA SYNECDOQUE 307

3.6.1 PROPORTIONS DE LA FIGURE	307
3.6.2 CONSTRUCTIONS DE LA FIGURE.....	308
3.6.2.1 L'exemplaire	308
3.6.2.2 La fragmentation	309
3.6.3 PROXIMITÉS DE LA FIGURE	310
3.6.3.1 Prototypie <i>versus</i> emploi exemplaire.....	311
3.6.3.2 Présentatorité <i>versus</i> emploi image	311
3.6.3.3 Pluriel lexical <i>versus</i> pluriel exemplaire.....	312
3.6.3.4 Pluriel lexical <i>versus</i> emploi image.....	313

Quatrième partie : L'aire de la métonymie

CHAPITRE 1 : LA MÉTONYMIE DU NOM PROPRE 317

4.1.1 LA MÉTONYMIE D'UN POINT DE VUE RHÉTORIQUE	317
4.1.2 LA MÉTONYMIE D'UN POINT DE VUE PRAGMATIQUE.....	319
4.1.2.1 Prégance textuelle de l'énoncé métonymique	319
4.1.2.2 Fonctions de la métonymie (le point de vue du producteur)	319
4.1.2.3 Intégration pragmatique de la métonymie (le point de vue du récepteur)	320
4.1.3 LA MÉTONYMIE D'UN POINT DE VUE LINGUISTIQUE	320

4.1.3.1	Les constructions syntaxiques du nom propre métonymique	320
4.1.3.2	Neutralisation conceptuelle du genre.....	322
4.1.3.3	Inertie morphologique de l'article ?	324
4.1.3.4	Métonymie qualitative – métonymie quantitative	325

CHAPITRE 2 : L'ÉVENTAIL DES MÉTONYMIES : *DU BERGOTTE* 329

4.2.1	L'EMPLOI MÉTONYMIQUE DU NOM PROPRE	329
4.2.2	UN CORPUS PROUSTIEN DE L'EMPLOI MÉTONYMIQUE.....	329
4.2.3	HISTOIRE DE BERGOTTE.....	330
4.2.4	UN ÉVENTAIL DE MÉTONYMIES.....	332
4.2.4.1	Massification : de l'individu à la substance.....	333
4.2.4.2	Le « broyeur universel » : du comptable au massif.....	334
4.2.4.3	Qualification substantielle	335
4.2.4.4	Le « conditionneur » : de la massification qualitative à la massification quantitative	336
4.2.4.5	Le « trieur universel » : distinguabilité qualitative	338
4.2.5	« BERGOTTE ET LA NOTORIÉTÉ » : DE LA MÉTONYMIE À LA MÉTAPHORE	339

CHAPITRE 3 : GENÈSE D'UNE MÉTONYMIE :

LE NOM PROPRE MODIFIÉ DE *BERGOTTE* 343

4.3.1	LA PARTITION DE L'HOMME	346
4.3.1.1	Bipartition : Ce Bergotte-ci / ce Bergotte-là.....	346
4.3.1.2	Massification	348
4.3.2	LA PARTITION DU STYLE.....	352
4.3.2.1	L'essence du style personnel	352
4.3.2.2	De l'« essence » du style à la « manière » des imitateurs.....	354

CHAPITRE 4 : DE LA FAMILIARITÉ À LA NOTORIÉTÉ :

DU BERGOTTE, *DE L'ORIANE* 359

4.4.1	LES DEUX CHAMPS DE LA NOTORIÉTÉ.....	359
4.4.2	<i>DU BERGOTTE</i> : NOTORIÉTÉ PUBLIQUE ET APPRÉCIATION ?	364
4.4.3	<i>DE L'ORIANE</i> : LA NOTORIÉTÉ PRIVÉE.....	368
4.4.3.1	De la familiarité à la notoriété (interprétation qualitative)	368
4.4.3.2	Nom/prénom. Bergotte/F(él)icien. Mme de Guermantès/Oriane	368
4.4.3.3	Du livre au « mot » et du « mot » au livre.....	370
4.4.3.4	Univers de croyance et savoir partagé.....	372

CHAPITRE 5 : BILAN DE LA MÉTONYMIE 377

4.5.1	CONSTRUCTIONS DE LA FIGURE.....	377
4.5.2	PROPORTIONS DE LA FIGURE	378
4.5.3	PROXIMITÉS DE LA FIGURE	379
4.5.3.1	La référence indistincte	379
4.5.3.2	Le singulier et le pluriel.....	379

Cinquième partie : L'aire de la métaphore

CHAPITRE 1 : MÉTAPHORE DU NOM PROPRE	385
5.1.1 LA MÉTAPHORE D'UN POINT DE VUE SÉMANTIQUE	385
5.1.2 LA MÉTAPHORE D'UN POINT DE VUE PRAGMATIQUE.....	387
5.1.2.1 Fonctions de la métaphore (point de vue du producteur)	389
5.1.2.2 Intégration pragmatique de la métaphore (point de vue du récepteur).....	390
5.1.3 LA MÉTAPHORE D'UN POINT DE VUE LINGUISTIQUE	390
5.1.3.1 Prégnance textuelle de l'énoncé métaphorique	390
5.1.3.1.1 <i>La structure d'appartenance</i>	391
5.1.3.1.2 <i>La structure de propriété</i>	393
5.1.3.1.3 <i>La structure prédicative</i>	393
5.1.3.2 Constructions syntaxiques du nom propre au singulier	395
5.1.3.3 Constructions syntaxiques du nom propre au pluriel	397
CHAPITRE 2 : LA MÉTAPHORE :	
<i>MÈCÈNE, LE VERDURIN DE L'ANTIQUITÉ</i>	401
5.2.1 MÉTAPHORE ET NOTORIÉTÉ	402
5.2.1.1 Notoriété historique	403
5.2.1.2 Notoriété diégétique	408
5.2.1.3 Notoriété d'actualité	412
5.2.1.4 Notoriété ironique.....	413
5.2.2 MÉTAPHORE ET POSITION FONCTIONNELLE	416
5.2.2.1 Position attributive.....	416
5.2.2.2 Position référentielle	417
5.2.3 MÉTAPHORE ET MODIFICATION SYNTAXIQUE.....	418
5.2.3.1 La détermination.....	418
5.2.3.2 La qualification.....	420
5.2.4 MÉTAPHORE ET PLURALISATION	422
CHAPITRE 3 : BILAN DE LA MÉTAPHORE.....	425
5.3.1 CONSTRUCTIONS DE LA FIGURE.....	425

5.3.2	PROPORTIONS DE LA FIGURE	426
5.3.3	PROXIMITÉS DE LA FIGURE	427
5.3.3.1	Emploi dénominatif versus emploi métaphorique	427
5.3.3.2	Emploi présentatoire versus emploi métaphorique.....	429
5.3.3.3	Emploi exemplaire versus emploi métaphorique.....	429
5.3.3.4	Emploi métonymique versus emploi métaphorique	430
5.3.3.5	Combinaisons de figures	431

Sixième partie : L'aire de l'antonomase

CHAPITRE 1 : ANTONOMASE DU NOM PROPRE	435
6.1.1 L'ANTONOMASE D'UN POINT DE VUE RHÉTORIQUE	435
6.1.2 L'ANTONOMASE D'UN POINT DE VUE LINGUISTIQUE	438
6.1.2.1 Traits distinctifs	438
6.1.2.2 Référence : dénomination oblique d'un Référent non originel	443
6.1.2.3 Classifiante <i>versus</i> caractérisation	445
6.1.2.4 Lexicalisation	447
6.1.3 L'ANTONOMASE D'UN POINT DE VUE PRAGMATIQUE.....	449
6.1.3.1 La perceptibilité de la figure.....	449
6.1.3.2 La production dynamique d'acquisition du sens	450
CHAPITRE 2 : DÉRIVE VERS L'ANTONOMASE : UN CHARLUS	453
6.2.1 PETITS ET GRANDS NOMS DU BARON DE CHARLUS	453
6.2.1.1 Un éventail de dénominations	453
6.2.1.2 Le Np en distribution complémentaire :	
le « jeu » dans la règle	454
6.2.2 LE NOM PROPRE EN EXPANSION	460
6.2.2.1 Valeurs affectives	461
6.2.2.2 Valeurs pragmatiques	463
6.2.2.2.1 <i>Qualification – fractionnement</i>	463
6.2.2.2.2 <i>Exemplarité-« modèle »</i>	464
6.2.3 L'ENJEU DE L'ANTONOMASE	468
CHAPITRE 3 : BILAN DE L'ANTONOMASE	479
6.3.1 PROPORTIONS DE LA FIGURE	479
6.3.2 CONSTRUCTIONS DE LA FIGURE.....	480
6.3.2.1 Préférences de la métaphore	480
6.3.2.2 Préférences de l'antonomase	481
6.3.3 COMPLICITÉS DES FIGURES.....	483
6.3.3.1 Notoriété <i>plus</i> antonomase	483

6.3.3.2	Synecdoque <i>plus</i> emphase <i>plus</i> antonomase	483
6.3.3.3	Exemplarité <i>plus</i> antonomase	485
6.3.3.4	Interprétation image <i>plus</i> antonomase	485
6.3.3.5	Métonymie <i>plus</i> exemplaire <i>plus</i> antonomase	486
7	CONCLUSION.....	489

Index

8.1	INDEX DES FIGURES	497
8.2	INDEX DES NOTIONS	501
8.3	INDEX DES PERSONNAGES	509
8.4	INDEX DES NOMS	515

Bibliographies

9.1	BIBLIOGRAPHIE LINGUISTIQUE	523
9.2	BIBLIOGRAPHIE CRITIQUE	543
10	TABLE DES MATIÈRES.....	549